

*Date de dépôt : 4 décembre 2009*

## **Rapport**

**de la Commission des finances chargée d'étudier le projet de loi du Conseil d'Etat établissant le budget administratif de l'Etat de Genève pour l'exercice 2010 (LBU-2010) (D 3 70)**

*Rapport de majorité de M. Jacques Jeannerat (page 1)*

*Rapport de minorité de M. Eric Stauffer (page 282)*

### **Table des matières**

#### *Rapport de la majorité*

<b>INTRODUCTION</b>	<b>5</b>
<b>Réserve conjoncturelle</b>	<b>5</b>
<b>Charges de personnel</b>	<b>6</b>
<b>Dépenses générales</b>	<b>6</b>
<b>Niveau record des investissements</b>	<b>7</b>
<b>RAPPORTS DES COMMISSAIRES CHARGES DES AUDITIONS</b>	<b>8</b>
<b>Départements</b>	<b>8</b>
<b>Chancellerie d'Etat</b>	<b>9</b>
<b>Département des finances</b>	<b>17</b>
<b>Département de l'instruction publique</b>	<b>25</b>
<b>Université</b>	<b>36</b>
<b>HES</b>	<b>42</b>
<b>IHEID</b>	<b>59</b>
<b>Département des constructions et des technologies de l'information</b>	<b>66</b>
<b>Département du territoire</b>	<b>71</b>

<b>Département de la solidarité et de l'emploi</b>	<b>80</b>
<b>Hospice général</b>	<b>87</b>
<b>Département de l'économie et de la santé</b>	<b>91</b>
<b>HUG</b>	<b>105</b>
<b>Secrétariat général du Grand Conseil</b>	<b>123</b>
<b>Cour des comptes</b>	<b>128</b>
<b>Constituante</b>	<b>131</b>
<b>Synthèse du rapport d'audit du Département des institutions</b>	<b>145</b>
<b>Synthèse du rapport d'audit du Pouvoir judiciaire</b>	<b>147</b>
<b>DEBAT ET VOTES</b>	<b>148</b>
<b>Entrée en matière</b>	<b>148</b>
<b>PREMIER EXAMEN DU LIVRE ROUGE, PROJET DE BUDGET 2010</b>	<b>148</b>
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>148</b>
<b>INVESTISSEMENTS</b>	<b>196</b>
<b>VOTE EN DEUXIEME DEBAT DU PL 10540 AMENDE</b>	<b>207</b>
<b>DEUXIEME EXAMEN DU LIVRE ROUGE</b>	<b>211</b>
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>211</b>
<b>INVESTISSEMENTS</b>	<b>217</b>
<b>TROISIEME DEBAT</b>	<b>220</b>
<b>Position des groupes</b>	<b>220</b>
<b>Vote en troisième débat</b>	<b>223</b>
<b>PROJET DE LOI 10540 (y compris tableau synoptique)</b>	<b>226</b>

**ANNEXES**

<b>1</b>	<b>Thèmes transversaux (<i>certaines pages superflues ont été supprimées et la partie « estimations fiscales » a été mise à jour selon la présentation du 28 octobre 2009</i>)</b>	<b>231</b>
<b>2</b>	<b>Effectifs de l'Etat: natures postes, à francs, et financements OCE</b>	<b>257</b>
<b>3</b>	<b>Questions transversales de la Commission des finances au Conseil d'Etat (<i>les questions adressées aux autres entités se sont basées sur le même modèle</i>)</b>	<b>258</b>
<b>4</b>	<b>Réponse du Conseil d'Etat aux questions transversales<sup>1</sup></b>	<b>260</b>
<b>5</b>	<b>Réponse du Pouvoir judiciaire aux questions transversales</b>	<b>275</b>
<b>6</b>	<b>Réponse du Grand Conseil aux questions transversales</b>	<b>277</b>
<b>7</b>	<b>Réponse de la Cour des comptes aux questions transversales</b>	<b>279</b>
<b>8</b>	<b>Réponse de l'Assemblée constituante aux questions transversales</b>	<b>281</b>
	<b>RAPPORT DE MINORITE</b>	<b>282</b>

---

<sup>1</sup> Les annexes à cette réponse sont consultables au SGGC

***Rubrique 06.05.00.00 « Direction générale de la nature et du paysage »***

Un député libéral demande à M. Cramer le nombre actuel de gardes-faune. M. Cramer répond qu'il y en a environ 15 ou 16. Il relève qu'il est quasiment pareil à celui d'il y a quelque 15 ans.

Le député propose une diminution de 1.8 mio des charges de personnel, étant entendu que l'externalisation des prestations, qu'il suggère, ne serait pas une source de coûts, mais de revenus, les personnes externes ayant alors à payer pour faire le travail de garde-faune. Il pense ici à la tâche de régulation de la faune, et notamment des sangliers, dans le canton.

M. Cramer relève que cela n'est qu'une petite partie des tâches des gardes-faune, la grande partie étant d'aider les agriculteurs, d'exercer la police des forêts ; il y a aussi toutes les tâches visant à lutter contre le braconnage dans les cours d'eau, celles relatives au Service des amarrages, etc. Il rappelle, par ailleurs, que la chasse est interdite à Genève et qu'il est, de ce fait, interdit de délivrer des permis de chasse de par la Constitution.

Le député libéral, au vu de ces explications, modifie sa proposition d'amendement et retient qu'il y a, au maximum, 20% des tâches des gardes-faune qui concernent la régulation de la faune. Il ne s'agirait pas de délivrer des permis de chasse à des collaborateurs externes, mais uniquement de donner des mandats d'exercer ce que font les gardes-faune en tant que régulateurs de la faune. Ces personnes seraient assermentées et paieraient pour effectuer leur travail. Il réduit son amendement à -400 000 F sur la

nature 30, imaginant que ce travail permettra en outre des recettes de l'ordre de 50 000 F.

**Le président met aux voix l'amendement libéral à la ligne 30 « Charges du personnel » : -400 000 F et à la ligne 41 « Patente et concessions » : +50 000 F.**

**Vote :**

Pour : 5 (2 R, 3 L)

Contre : 5 (2 S, 3 Ve)

Abstentions : 3 (2 PDC, 1 MCG)

**Cet amendement est refusé.**